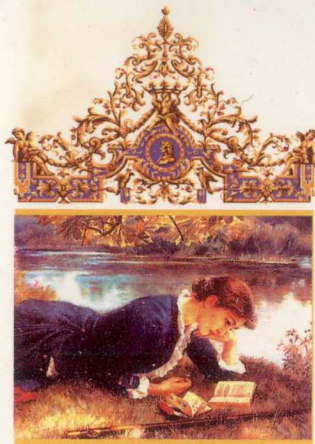




——| 世界文学知识 大课堂 |——

ShijieWenxueZhishiDAKETANG



萧 枫·主编

西欧现代文学精品

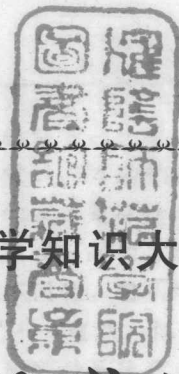
作家是生活造就的，作家又创作了文学。正如高尔基所说：“作家是一支笛子，生活里的种种智慧一通过它就变成音韵和谐的曲调了……”

作家也是时代精神手中的一支笔，一支由某位圣贤用来撰写艺术史册的笔……”

因此，作家是人类灵魂的工程师，也是社会生活的雕塑师。

辽海出版社

1107899



世界文学知识大课堂·十五

西欧现代文学精品

萧 枫 主编



淮阴师院图书馆 1107899



辽海出版社

目 录

第一章 英国现代文学精品

恰尔德·哈洛尔德游记	(2)
伊斯兰起义	(5)
解放了的普罗米修斯	(7)
唐 璜	(12)
艰难时世	(16)
简·爱	(25)
大卫·科波菲尔	(28)
名利场	(38)
小杜丽	(47)
金银岛	(49)
快乐王子	(50)
福尔摩斯探案	(51)
德伯家的苔丝	(52)
无名的裘德	(55)
黑暗的心	(57)
福尔赛世家	(58)
查特莱夫人的情人	(60)
法国中尉的女人	(62)

第二章 爱尔兰现代文学精品

巴巴拉少校	(65)
伤心之家	(67)
尤利西斯	(68)

第三章 法国现代文学精品

高老头	(72)
一个世纪儿的忏悔	(80)
欧也妮·葛朗台	(81)
幻灭	(87)
巴马修道院	(88)
卡门	(89)
恶之花	(92)
悲惨世界	(96)
海上劳工	(102)
笑面人	(103)
国际歌	(104)
羊脂球	(106)
一生	(112)
俊友	(114)
萌芽	(123)
约翰·克利斯朵夫	(131)
追忆逝水年华	(136)

第一章

英国现代文学精品

恰尔德·哈洛尔德游记

乔治·戈登·拜伦（1788～1824）是英国19世纪初期伟大的浪漫主义诗人。1788年1月22日出生在一个古老没落的贵族家庭。1801年就读于哈罗中学，1805年入剑桥大学。1807年，出版第一本诗集《懒惰的时日》。

《恰尔德·哈洛尔德游记》是英国诗人拜伦的作品。

1811年7月拜伦回到英国。这次旅行孕育了后来的《东方叙事诗》，并在归途中创作了《恰尔德·哈洛尔德游记》的第一、二章，内容就是这次出国游历的所见所闻。这两章在1812年发表时，震动了欧洲诗坛。

全诗共四章，后两章完成于诗人流亡时期，是诗人在滑铁卢战役之后在比利时、瑞士、意大利等地的见闻与感想。长诗主要是浪漫主义抒情，但其中也有直接刻画现实、讽刺现实的章节，还有些章节直接抒发诗人对哲学、政治和艺术的见解。

在浪漫主义文学中，《恰尔德·哈洛尔德游记》第一次以政治和社会问题为题材，内容独特而新颖。

长诗主人公恰尔德·哈洛尔德是一个叛逆的贵族青年，一个孤独而忧郁的漂泊者，是“拜伦式英雄”的雏形。他深深地热爱自己的祖国，而又厌恶、憎恨周围空虚的现实生活。他高傲的性格，使他不为庸俗虚伪的上流社会所容；而他的贵族习气，又使他不与人民交往。由于对生活的厌倦、冷漠而陷入难以解脱的痛苦之中，终于悲愤地离开了祖国，到海外去寻求解脱，开始了孤独而忧郁的漂泊生活。

《恰尔德·哈洛尔德游记》主要通过恰尔德和诗人自己的浪漫抒情，表现了对拿破仑的侵略、英国干涉民族独立运动等各种暴政的愤怒；对莱茵河、阿尔卑斯山……以及意大利建筑与雕刻美的喜爱与欣赏；对卢梭、伏尔泰等历史先进人物的尊敬；对反抗压迫争取独立与自由的各国人民的赞美与鼓动；以及对周围环

境的厌弃与失望，有“抒情史诗”之称。

长诗第一章主要是描写在拿破仑的铁蹄下，西班牙人民的苦难、他们的反抗以及对自由解放的渴望。诗人赞扬西班牙人民的过去和它不屈的现在，歌颂由农民手工业者组成的游击队反对入侵者的英勇斗争，塑造了一位参加萨拉哥撒保卫战的西班牙女游击队员的光辉形象。对英国、西班牙、葡萄牙的统治者，对入侵者拿破仑，诗人表示了极大的憎恨。同时，诗人又感到西班牙人民反对侵略者的斗争，归根到底只不过对本国的君主制度有益，所以在诗篇中又流露出前途无望的悲哀。

第二章，恰尔德·哈洛尔德来到希腊，希腊人民正遭受土耳其的奴役而尚未起来斗争。诗人站在被土耳其奴役的希腊土地上，眼望着灿烂而凄凉的历史遗迹，回忆着希腊伟大光荣的过去，哀叹着近代希腊的懦弱，诗人激励希腊人民起来斗争，追回失去的自由：“谁想要获得自由，必须自己起来斗争。”

相隔六七年之后，拜伦完成了第三章（1816）和第四章（1818）。这期间，诗人的生活发生了极大转折——永远地被逐出祖国。他忍受着难以言状的忧郁，带着自尊与痛楚，从一个国土走向另一个国土。

第三章的开头，诗人以极其深沉的歌声唱出被上流社会放逐的愤懑，对女儿的思念。诗人来到比利时，凭吊滑铁卢战场，评说拿破仑的功过；从比利时沿莱茵河来到日内瓦湖畔，诗人以昂扬的情绪追忆法国大革命，讴歌它的先驱者——启蒙主义者卢梭、伏尔泰，表达自己对启蒙主义者自由平等思想的忠诚。

第四章是在诗人流亡到意大利后写的。当时意大利正处于奥地利的统治之下，被分裂成许多小邦。诗人用意大利光荣的历史、意大利当时民族的灾难，激励爱国志士起来推翻奥地利的暴虐统治，实现民族的统一和解放。

第三、四章同前两章相比较，恰尔德·哈洛尔德的形象减弱，而诗人本人的形象大大加强，拜伦把自己的所见、所感、所想，随时随地地自由地抒发出来，因此这两章政论色彩表现得异常强烈。第三、四章创作时间正值意大利、希腊等国人民斗争高

涨之时，而诗人又同斗争发生了实际联系，从而使他的创作获得一种新的生气和力量，表现出了对自由必胜的信念：

但自由啊，你的旗帜虽破而仍飘扬天空，

招展着，就象雷雨似的迎接狂风；

你的号角虽已中断，余音渐渐低沉，

依然是暴风雨后最响亮的声音。

你的树木失了花朵，树干遍体鳞伤，

受了斧钺的摧残，似乎没有多大希望，

但树浆保存着，而且种子已深深入土，

甚至已传播到那北国的土地上，

一个较好的春天会带来不那么苦的瓜果。

诗人在恰尔德·哈哈尔德的形象里，反映出自己生活与性格的某些特点：高傲孤独，放荡不羁，对上流社会的憎恶与鄙视等。但主人公那种冷漠静观的消极的生活态度则与诗人不同。诗人热切关注人民的斗争，焦虑着人民未来的命运与前途，怀抱着从事英雄事业的理想。

伊斯兰起义

波西·比希·雪莱(1792~1822)是19世纪前期与拜伦齐名的英国浪漫主义诗人。他出生于苏塞克斯郡一个古老的贵族家庭,1810年进入牛津大学学习,1811年写作哲学论文《无神论的必然性》。

《伊斯兰起义》是英国诗人雪莱的作品。

雪莱的批判态度和叛逆精神引起了统治阶级的嫉恨。1814年,雪莱与妻子离异,同葛德文的女儿玛丽结合。英国反动当局便利用婚姻事件对他诽谤中伤,致使诗人不得不愤然离开祖国,旅居意大利。著名长诗《伊斯兰起义》(1818)于诗人离国前出版,它原名为《莱昂和茜丝娜》,副题是“黄金城的革命”。

长诗的开头是一个寓言故事,描写巨蛇与苍鹰在大海云天的一场恶斗,两败俱伤,苍鹰逃向天外,巨蛇跌落海中,为一仙女救起。蛇与鹰的搏斗象征着人间善与恶的斗争,这是长诗的序曲,也是理解长诗主题思想的一把钥匙。

长诗的主体部分是一场虚构的“黄金城的革命”,描写男女主人公莱昂和茜丝娜的故乡伊斯兰黄金城由于暴君统治,昔日的黄金国土变成了黑暗的人间地狱,百姓受苦,生灵涂炭,莱昂和茜丝娜也遭到逮捕和凌辱。于是,他们以宣传作武器,到处发表演说,用真理、正义、自由、仁爱的思想唤醒群众,瓦解敌人,浩浩荡荡的起义队伍冲进宫殿,推翻暴君的专制统治。人民群众要求处死罪恶累累的暴君,莱昂却出于仁爱之心将其释放。不久,暴君卷土重来,实行反革命复辟,革命人民惨遭杀害,莱昂和茜丝娜被绑在火堆上烧死。最后,一声轰鸣,烈焰冲天,暴君倒地,莱昂和茜丝娜在仙女的帮助下复活,驾着小船在长河上漫游。

长诗通过对黄金城革命的描写,再现了18世纪法国资产阶级大革命的战斗精神。当时,法国大革命正面临挫折,封建势力

猖狂复辟，反动的神圣同盟统治着欧洲大陆。雪莱在《伊斯兰起义》这首长诗中热情肯定了法国人民反对专制统治的革命斗争，宣扬了正义必然战胜邪恶的乐观主义信念，这对欧洲人民革命是个有力的鼓舞。但是，雪莱对法国大革命的暴力行动是不赞成的，正如他在“序言”中所表白的那样：“在提倡对人类精神状态进行重大改革，以促进人类社会制度方面，我决不恭维那些粗暴的、恶意的情操——这些情操时时刻刻都在伺隙混进极其有益的社会改革中来。诗中没有报复、妒忌和偏见的容身之地。唯有爱，被当作统治精神世界的唯一法律，在诗中处处受到赞美。”这反映了诗人思想上的弱点。

解放了的普罗米修斯

著名诗剧《解放了的普罗米修斯》是英国诗人雪莱的一部重要的代表作品。

它取材于古希腊的神话故事和希腊戏剧家创作的悲剧，而又经过诗人自己的加工改造：众神之主朱比特在巨神普罗米修斯的帮助下，登上了王位，但他却违背了“给人类自由”的诺言，唯我独尊，实行专制统治，给人类带来了痛苦和灾难。普罗米修斯为了拯救人类，从天上窃来智慧之火，把科学文化和生产技艺教给人类。凶狠残暴的朱比特怀恨在心，以怨报德，他把普罗米修斯锁绑在天涯海角的高加索悬崖上，施以种种酷刑折磨。普罗米修斯坚贞不屈，斗争到底。就在朱比特得意之时，他的儿子冥王以迅猛之势，一举把朱比特从天上的王座打入地狱深渊。普罗米修斯被大力士赫拉克勒斯从悬崖上释放下来，他派出精灵向人间宣布解放的消息，整个宇宙沐浴着一片“爱”的光辉，人类万物幸福欢乐。

雪莱在诗剧的《序言》中说：

“我所创造的形象，有许多都是从人类心灵活动，或是它们表现在外面的行为中吸取来的。”雪莱还表示，他是怀着“改良世界的欲望”来创作这部作品的，其目的是“使一般爱诗的读者们细致的头脑里，记住一些高尚美丽的理想”。这部披着浪漫主义神话外衣的诗剧，实际上植根于19世纪初期的英国现实社会，是现实生活的阶级斗争和诗人的政治理想的曲折反映。它真实揭露了专制统治给劳动人民带来的痛苦和灾难，歌颂了人民群众反抗专制统治的革命精神和英雄气概，表达了诗人建立自由平等的美好社会的崇高理想。

英国早在17世纪就初步完成了资产阶级革命。到了18世纪60年代，工业革命蓬勃开展。依靠人民大众的力量推翻封建统治、夺得政权的资产阶级，利用资本主义工业化的大机器生产，

残酷剥削奴役工人。资产阶级革命没有打碎劳动人民身上的锁链，工业革命也没有提高他们的物质生活和文化生活水平，而是带来了失业、贫困、破产、饥饿、疾病、死亡。19 世纪初叶，工人阶级和资产阶级的矛盾冲突日益明显，捣毁机器事件和罢工斗争不断发生。《解放了的普罗米修斯》就是在这样的历史背景下创作出来的。诗人笔下的朱比特是一个控制着“整个仙界和人类的暴君”，作者通过这个神话形象抨击英国专制统治的罪恶：

统治就是万能和唯我独尊，
把信仰、法律、爱全都抛弃；
现在朱比特来统治，人类就遭殃；
先是碰上饥馑，接着是劳役，
后来又是疾病，争夺和创痛，
以及前所未睹的丑恶的死亡；
……

在诗剧里，雪莱还以炽热的感情塑造了普罗米修斯高大完美的艺术形象。普罗米修斯同朱比特是根本对立的，他热爱人类，同情人类疾苦，为人类幸福英勇献身。他为拯救人类免于苦难，反对朱比特的专制统治，因而被绑在悬崖上 3000 年，风吹日晒，雨淋雷劈，秃鹰啄噬，恶鬼折磨，受尽了难以忍受的痛苦。普罗米修斯掌握着朱比特将来一定要被推翻的秘密，这使朱比特很害怕，他派使者来劝说普罗米修斯供出这个秘密，以便得到宽恕。在希腊戏剧家埃斯库罗斯失传的剧本《解放了的普罗米修斯》里，普罗米修斯是答应了朱比特的条件，两人最后言归于好的。但雪莱“根本反对那种软弱无力的结局，叫一位人类的捍卫者同那个人类的压迫者去和解。”他大胆摒弃传统观点，反其道而行之。在诗剧里，雪莱描写普罗米修斯坚决不向朱比特“屈膝下跪”，“低头祈祷”。他既不为神仙们的声色娱乐所诱惑，也不被恶鬼们的残酷刑罚吓倒，而是坚贞不屈，大义凛然，同暴君斗争到底。普罗米修斯作为“人类的救星和卫士”，他同朱比特的斗

争是善与恶的斗争，被压迫者与压迫者的斗争，人民群众与专制统治的斗争。雪莱塑造的普罗米修斯的形象，“非但勇敢、庄严、对于万能的威力作坚忍的抵抗，而且毫无虚荣、妒忌、怨恨，也不想争权夺利……始终是道德和智慧十全十美的典型，动机既纯正，目的又伟大”。这个形象概括了工人阶级和劳动人民反抗专制统治，争取自由解放的革命精神，同时也体现了诗人自己坚定的立场，伟大的品格，崇高的思想。

诗剧中的冥王是朱比特和海神忒提斯的孩子，他比朱比特更强大，更有力量，代表着“永恒的必然性”。当他遵从自然的规律出现在朱比特面前，喝令朱比特退位的时候，朱比特“困兽犹斗”，“竭力挣扎”。于是，“经过了一场恶斗”，太阳失色，星辰战栗，冥王使用旋风、闪电、冰雹给朱比特以无情的打击，最后把朱比特埋葬入地狱的深渊。在雪莱早年的诗歌创作中，曾经流露过否定革命暴力的改良主义思想，他鼓吹以理智和道德作武器，革除社会弊病，实现社会正义。但在《解放了的普罗米修斯》这部诗剧里，雪莱却在一定程度上肯定了革命暴力的合理性和必要性，它真实客观地揭示出专制统治决不会自动退出历史舞台，只有通过暴力手段才能推翻暴君，实现人民的自由解放。

在诗剧里，雪莱还以浓郁的色彩、欢快的旋律描绘了朱比特被推翻、普罗米修斯被解放以后，地上人间的新气象、新面貌、新秩序：

只见许许多多的皇座上都没有了皇帝，
大家一同走路，简直像神仙一样，
他们不再互相谄媚，也不再互相残害；
人们的脸上不再显示着仇恨、轻蔑、恐惧……
人类从此不再有皇权统治，无拘无束，自由自在；
人类从此一律平等，
没有阶级、氏族和国家的区别，
也不再需要惧怕，崇拜，分别高低；
每个人都是管理他自己的皇帝；

每个人都是公平，温柔和聪明。

这个没有阶级，没有国家，没有皇帝，没有压迫奴役的大同世界，这个人与人一律平等，相亲相爱，自由自在的人间乐园，同暴君朱比特统治下的黑暗王国，同当时丑恶的资本主义社会形成鲜明对照。它反映了诗人对充满着压迫、剥削、欺骗、仇恨、痛苦、灾难的现实世界的不满，对美好未来的幻想，对光明前途的乐观信念。当然，雪莱所描绘的社会蓝图并没有超出以“自由、平等、博爱”口号为核心的资产阶级“理性王国”的模式，还只是属于空想社会主义的范畴。但在当时的历史条件下，却是进步的。

诗剧《解放了的普罗米修斯》是一部具有浪漫主义艺术特色的作品。它气魄宏大，想象丰富。诗人把普罗米修斯和朱比特的矛盾冲突，把人类的苦难和解放，放在全宇宙的范围去展开，诗人的想象翱翔于整个宇宙之中，他的笔触时而天上，时而地下，时而人间，时而冥府，纵横来去，挥洒自如。他不仅为我们描绘了凶恶残暴的朱比特，坚定勇敢的普罗米修斯，还创造了各种类型的神仙、精灵、鬼怪，有的善良，有的丑恶，有的热情，有的软弱。他不仅刻画了普罗米修斯高大完美的形象和精细微妙的内心活动，描写了惊心动魄的矛盾斗争，还展现了自然界变幻无穷、多彩多姿的壮丽景色。整部作品立足于现实，而又不拘泥于再现现实，它取材于神话故事和前人的创作，而又不落窠臼，诗人以浪漫主义的丰富想象力，创造了一个宏大、神奇的诗的世界。

《解放了的普罗米修斯》是一部感情充沛的抒情诗剧，全剧用诗歌形式写成。有押韵诗，也有无韵诗；有独唱、对唱和合唱。诗人的主要笔墨不是用在展开戏剧冲突，推进情节发展上面，而是用在抒情描写上面。其中一些诗段在故事情节中虽不占重要地位，但它直抒诗人胸臆，写得非常出色，可以独立成篇，当作一首抒情短诗来读：

生命！你的嘴唇诉说着爱，

你的呼吸像火一般往外冒；

你的笑容还来不及消退，

寒冷的空气已经在燃烧；

你又把笑容隐藏在娇颜里，

谁看你一看，就会魄散魂飞。

光明的孩儿！你的四肢在发放

火光，衣衫遮不着你的身体；

好像晨曦一丝丝的光芒，

不待云散就送来了消息；

无论你照到什么地方，

什么地方就有仙气飘扬。

《解放了的普罗米修斯》同时也反映了雪莱在思想和艺术方面的矛盾。他看到了现实社会中不可调和的阶级矛盾与阶级斗争，但又把人类历史解释为抽象的“善”与“恶”的搏斗；他对人类社会的光明前景怀抱坚定的信念，但又把社会的发展变革归结为一种神秘的“必然性”；他肯定了用革命暴力去推翻专制统治、实现被压迫人民的解放，但又夸大了“爱”的作用，把“永恒的爱”当作改造社会的伟大力量源泉。他的诗歌风格是热情洋溢、想象丰富，但有时又过多使用抽象的比喻和象征，比较令人费解。

唐 璜

《唐璜》是英国诗人拜伦的作品，是一部未完成的长篇叙事诗，共1.6万余行，分为16歌，是拜伦最后也是最优秀的诗作。它以唐璜的游踪及其数次爱情历险为主要线索，展现了欧洲社会的广阔图景，涉及人类生活中的许多现象，是一部思想容量丰厚、艺术风格独特的大型讽刺性巨著。

唐璜本是14世纪西班牙民间传说中的色鬼、恶棍，常常再现于西方作家的作品之中，如莫里哀的散文剧《唐璜》和普希金的悲剧《石客》。拜伦在18世纪末19世纪初的欧洲历史背景上重新塑造唐璜。

长诗的同名主人公是一个天真、热情、善良的贵族青年，很少哈罗尔德的忧郁孤独，亦无曼弗雷德的愤世嫉俗，更见不到该隐那种叱咤风云的叛逆反抗，他的性格特征随着种种历险经历而深化复杂。他顺从人的天性，无视清规戒律，绝少虚伪做作；他又缺乏坚定的信念，常常因意志薄弱而经不起诱惑。他在教堂、母亲的“膝下”和教师的课桌前长大。正当他的母亲向人夸耀“她的少年哲学家已经变得如何正经，如何沉静，如何稳健”的时候，他却受到了邻居贵妇人朱丽娅的引诱，坠入爱河。传统的贵族教育培养起来的种种理念被人的爱欲需求击得粉碎。唐璜对恋人总是倾心相与，但却常常遭受险情，被迫分离。他与邻居贵妇的私情暴露，被迫离国远行。他在海上遇难，被海盗的女儿援救，并与其相爱，但又被贪心的海盗卖到奴隶市场，又一次与爱人分离。唐璜并不怯懦，在关键时刻能表现出英雄气概。他在海上遇险，看到受饥饿威胁的人们用抽签的方法决定先吃哪一个人时，他宁死也不干这一野蛮行为；他被人从奴隶市场上买到土耳其苏丹的宫廷，面对苏丹王妃咄咄逼人的无耻求欢，他神态自若，虚与委蛇，最终带同伴逃跑；在战场上，他奋不顾身救出一个孤儿；在英吉利荒道上只身把强人打翻……唐璜喜好女色，艳

遇不断；他玩世不恭，能迅速地适应各种突如其来的境遇。他参加了正在入侵土耳其的俄国军队，“因功”到了俄国女皇的宫廷，心安理得地成了女皇陛下的新宠，后来又以俄国特使的身份出使英国。长诗突然中止时，他还沉溺在伦敦的“大千世界”里。

唐璜是一个复杂的人物形象，他既不同于其他作家笔下的唐璜，又大大超越了民间传说中的唐璜，但他的好色和玩世不恭又和原型相似。在拜伦的眼中，唐璜是一个普通的贵族青年，他的荒唐只不过是人类本性的自然流露。可见他是一个芸芸众生式的人物。其性格的复杂性体现了现实世界中生活的多样性和道德的复杂性。客观地说，拜伦创作《唐璜》并不是为了专门塑造典型人物形象，长诗中对唐璜活动的描写常常是作者大发议论的由头和缘起。拜伦在给出版商的信中说：“我打算让他周游欧洲，要他经历种种围城、交战、冒险的生涯；最后叫他参加法国革命。……我要把他在意大利写成一个爱奉承女人的骑兵，在英国把他写成惹得人家离婚的罪魁祸首，在德国写成像维特一样的多愁善感的青年；目的都是为了我能够嘲笑各国社会可笑的方面……”拜伦创作《唐璜》的目的在于讽刺主人公真正活动的18世纪末和诗人生活的19世纪初“各国社会可笑的方面”，以及由此反映出的诗人批判一切反动势力的民主与自由思想。

首先，通过主人公的冒险足迹，描写了海盗称霸的希腊岛屿、奴隶市场、土耳其苏丹后宫、俄罗斯宫廷和英国上流社会，刻画了威严的女皇、淫威的皇后、谄媚的朝臣、骄奢专横的将军、腐化堕落的王公贵族……他们一半是权威，一半是淫荡，制造了无数人间惨状：民族被奴役被侵略，战场上血腥的屠杀，奴隶市场上人像牲畜一样被买卖。诗人揭示出封建专制的暴虐和社会道德的虚伪，谴责了“神圣同盟”的侵略暴行，表达了自己对专制制度的憎恶。

其次，揭露和讽刺了诗人最为熟悉的英国社会的各个方面。大英帝国凭借雄厚的资本屠杀恫吓世界，充当镇压革命扼杀自由的国际宪兵。政府压迫盘剥国民，政治家撒谎，无形文人变节。贵族男女心灵空虚，沉溺声色犬马。男人喝酒、赌钱、嫖妓，女